

**ZA6964**

**Flash Eurobarometer 470  
(Work-Life Balance)**

**Country Questionnaire  
Slovenia**

## TRANSLATION

USKLAJEVANJE POKLICNEGA IN ZASEBNEGA ŽIVLJENJA

VPRAŠAJ VSE

|     |  |
|-----|--|
| D5a | Kolikor gre za vaš sedanji poklic, bi rekli, da ste samozaposleni, uslužbenec(-ka), fizični delavec(-ka) ali pa bi rekli, da ste brez poklicne dejavnosti? |
|-----|--|

(SAMO EN ODGOVOR)

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Samozaposlen             | 1 |
| Uslužbenec               | 2 |
| Fizični delavec          | 3 |
| Brez poklicne dejavnosti | 4 |
| Zavrnitev (NE BERI)      | 5 |

FLSC99 D5a

ČE ZAVRNITEV V D5a (KODA 5), PREKINI ANKETO

VPRAŠAJ D5b, ČE SAMOZAPOSLEN(-A), KODA 1 V D5a

|     |                      |
|-----|----------------------|
| D5b | Bi rekli, da ste...? |
|-----|----------------------|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|  |   |
|--|---|
| Kmet, gozdar, ribič  | 1 |
| Lastnik trgovine, obrtnik                                    | 2 |
| Strokovnjak (odvetnik, zdravnik, računovodja, arhitekt, ...) | 3 |
| Vodstveni delavec v podjetju                                 | 4 |
| Ostalo   | 5 |
| Zavrnitev (NE BERI)  | 6 |

FLSC99 D5b

VPRAŠAJ D5c, ČE JE ZAPOSLEN, KODA 2 V D5a

|     |                      |
|-----|----------------------|
| D5c | Bi rekli, da ste...? |
|-----|----------------------|

(PREBERI - SAMO EN ODGOVOR)

|   |   |
|---|---|
| Strokovnjak (zaposleni zdravnik, odvetnik, računovodja, arhitekt) | 1 |
| Splošni menedžment, direktor ali vodstveni menedžment             | 2 |
| Srednji menedžment  | 3 |
| Državni uradnik   | 4 |
| Pisarniški delavec  | 5 |

## TRANSLATION

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| Druge vrste uslužbenec(-ka) | 6 |
| Ostalo                      | 7 |
| Zavrnitev (NE BERI)         | 8 |

FLSC99 D5c

VPRAŠAJ D5d, ČE FIZIČNI(-A) DELAVEC(-KA), KODA 3 V D5a

D5d Bi rekli, da ste...?

(PREBERI - SAMO EN ODGOVOR)

|  |   |
|--|---|
| Nadzornik(-ca) / predelavec(-ka) (vodja skupine, ....) | 1 |
| Fizični delavec  | 2 |
| Nekvalificiran fizični delavec (-ka)                   | 3 |
| Ostalo   | 4 |
| Zavrnitev (NE BERI)                                    | 5 |

FLSC99 D5d

VPRAŠAJ D5e, ČE NE OPRAVLJA POKLICNE DEJAVNOSTI, KODA 4 V D5a

D5e Bi rekli, da ste...?

(PREBERI - SAMO EN ODGOVOR)

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Skrbi za dom          | 1 |
| Študent/dijak (redni) | 2 |
| Upokojen              | 3 |
| Išče zaposlitev       | 4 |
| Ostalo                | 5 |
| Zavrnitev (NE BERI)   | 6 |

FLSC99 D5e

VPRAŠAJ SD8, ČE ANKETIRANEC DELA, KODE 1 DO 3 V D5a

SD8 Ali delate?

(PREBERI - SAMO EN ODGOVOR)

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| S skrajšanim delovnim časom | 1 |
| S polnim delovnim časom     | 2 |
| Zavrnitev (NE BERI)         | 3 |

NEW

VPRAŠAJ VSE

## TRANSLATION

|     |  |
|-----|--|
| SD9 | Kaj od naslednjega najbolj ustreza vašemu trenutnemu stanju? |
|-----|--|

(PREBERI - SAMO EN ODGOVOR)

|  |   |
|--|---|
| Ste samski(-a)   | 1 |
| Živite s partnerjema ali zakoncem, ki je trenutno zaposlen za polni delovni čas        | 2 |
| Živite s partnerjema ali zakoncem, ki je trenutno zaposlen s skrajšanim delovnim časom | 3 |
| Živite s partnerjema ali zakoncem, ki ne dela  | 4 |
| Drugo (NE BERI)  | 5 |
| Zavrnitev (NE BERI)  | 6 |

NEW

SD10: KODI 1 IN 8 STA IZKLJUČNI

|      |  |
|------|--|
| SD10 | Odgovornost za oskrbo drugih je odgovornost za oskrbo invalidnih družinskih članov, ostarelih oseb ali vzdrževanega otroka. Povejte mi, če nudite oskrbo za enega ali več od naslednjih? |
|------|--|

(PREBERI - VEČ MOŽNIH ODGOVOROV)

|   |    |
|---|----|
| Ne, niste odgovorni za oskrbo drugih        | 1, |
| En ali več otrok, mlajših od 3 let          | 2, |
| En ali več otrok v starosti med 3 in 6 let  | 3, |
| En ali več otrok v starosti med 7 in 14 let | 4, |
| En ali več ostarelih oseb                   | 5, |
| En ali več invalidnih družinskih članov     | 6, |
| Nekdo drug/Drugo (NE BERI)                  | 7, |
| NV/BO (NE BERI)                             | 8, |

NEW

VPRAŠAJ VSE

PREBERI: Sedaj se bova pogovorila o usklajevanju vašega poklicnega in zasebnega življenja. Če trenutno ne delate, pri odgovoru upoštevajte čas, ko ste delali.

VPRAŠAJ Q1a SAMOZAPOSELENE, ZAPOSLENE ALI FIZIČNE DELAVCE, KODE 1 DO 3 V D5a

## TRANSLATION

|     |   |
|-----|---|
| Q1a | Ste zadovoljni ali ne z usklajenostjo vašega poklicnega in zasebnega življenja? |
|-----|---|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|                        |   |
|------------------------|---|
| Zelo zadovoljni        | 1 |
| Precej zadovoljni      | 2 |
| Ne preveč zadovoljni   | 3 |
| Sploh niste zadovoljni | 4 |
| NV/BO (NE BERI)        | 5 |

NEW

VPRAŠAJ Q1b TISTE, KI NE OPRAVLJAJO POKLICNE DEJAVNOSTI, KODE 1, 3, 4 ALI 5 V D5e

|     |   |
|-----|---|
| Q1b | Ko ste delali, ste bili zadovoljni ali ne z usklajenostjo vašega poklicnega in zasebnega življenja? |
|-----|---|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|   |   |
|---|---|
| Zelo zadovoljni                           | 1 |
| Precej zadovoljni                         | 2 |
| Ne preveč zadovoljni                      | 3 |
| Sploh niste bili zadovoljni               | 4 |
| Ni ustrezno/Ni nikoli delal(-a) (NE BERI) | 5 |
| NV/BO (NE BERI)                           | 6 |

NEW

VPRAŠAJ Q1c DIJAKE/ŠTUDENTE, KODA 2 V Q5e

|     |  |
|-----|--|
| Q1c | Ste zadovoljni ali ne z usklajenostjo vašega šolanja in zasebnega življenja? |
|-----|--|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|                        |   |
|------------------------|---|
| Zelo zadovoljni        | 1 |
| Precej zadovoljni      | 2 |
| Ne preveč zadovoljni   | 3 |
| Sploh niste zadovoljni | 4 |
| NV/BO (NE BERI)        | 5 |

NEW

ODDELEK A - Prožne oblike dela

## TRANSLATION

VPRAŠAJ Q2a DO Q6a ZAPOSLENE ALI FIZIČNE DELAVCE, KODA 2 ALI 3 V D5a

PREBERI: Prožne oblike dela vključujejo skrajšani delovni čas, prožni delovni čas (prilagodljiv čas začetka in konca dela), delo od doma (delo na daljavo) ali možnost odmorov za nujne osebne opravke (zdravstvene težave, bolan otrok itd.).

|     |   |
|-----|---|
| Q2a | Pogovoriva se sedaj o vašem osebnem delovnem položaju. Ali so, kolikor vam je znano, na voljo prožne oblike dela v podjetju ali organizaciji, kjer trenutno delate? |
|-----|---|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|   |   |
|---|---|
| Da in sami trenutno uporabljate ali ste uporabljali te oblike dela                            | 1 |
| Da, ampak sami niste nikoli uporabljali teh oblik dela  | 2 |
| Ne, v podjetju ali organizaciji, kjer trenutno delate, ni na voljo nobenih prožnih oblik dela | 3 |
| NV/BO (NE BERI)   | 4 |

NEW

VPRAŠAJ Q3a DO Q5a TISTE, KI IMAJO V SVOJEM PODJETJU PROŽNE OBLIKE DELA, KODA 1 ALI 2 V Q2a

Q3a: ROTIRAJ IZJAVE 1 DO 3

|     |  |
|-----|--|
| Q3a | Natančneje, za vsako od naslednjih prožnih oblik dela mi povejte, kako razširjene so oz. niso v podjetju ali organizaciji, kjer trenutno delate. |
|-----|--|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|  |  | Zelo razširjeno | Dokaj razširjeno | Ne preveč razširjeno | Sploh ni razširjeno | NV/BO (NE BERI) |
|--|--|-----------------|------------------|----------------------|---------------------|-----------------|
|--|--|-----------------|------------------|----------------------|---------------------|-----------------|

|   |                                |   |   |   |   |   |
|---|--------------------------------|---|---|---|---|---|
| 1 | Skrajšani delovni čas          | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2 | Prožni delovni čas             | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3 | Delo od doma (delo na daljavo) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

NEW

## TRANSLATION

Q4a: ROTIRAJ IZJAVI 1 DO 2

|     |   |
|-----|---|
| Q4a | Povejte mi, v kolikšni meri se strinjate oz. se ne strinjate z naslednjimi izjavami glede prožnih oblik dela v podjetju ali organizaciji, kjer trenutno delate. |
|-----|---|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|  |  | Se popolnom<br>a strinjam | Se dokaj<br>strinjam | Se ne<br>strinjam<br>preveč | Se sploh<br>ne<br>strinjam | NV/BO<br>(NE BERI) |
|--|--|---------------------------|----------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------|
|--|--|---------------------------|----------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------|

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | V vašem podjetju je za zaposlene koriščenje prožnih oblik dela preprosto              | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2 | Direktorji in nadzorniki zaposlene običajno odvrčajo od koriščenja prožnih oblik dela | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

NEW

Q5a: ROTIRAJ IZJAVE 1 DO 3

|     |  |
|-----|--|
| Q5a | Ne glede na to, ali sami koristite te prožne oblike dela ali ne v podjetju ali organizaciji, kjer trenutno delate, mi povejte, v kolikšni meri se strinjate oz. se ne strinjate z naslednjimi izjavami o tem, kako se dojemata take oblike dela. |
|-----|--|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|  |  | Se popolnom<br>a strinjam | Se dokaj<br>strinjam | Se ne<br>strinjam<br>preveč | Se sploh<br>ne<br>strinjam | NV/BO<br>(NE BERI) |
|--|--|---------------------------|----------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------|
|--|--|---------------------------|----------------------|-----------------------------|----------------------------|--------------------|

|   |  |   |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|---|
| 1 | Koriščenje teh prožnih oblik dela sodelavci dojemajo negativno | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|--|---|---|---|---|---|

TRANSLATION

|   |  |   |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|---|
| 2 | Koriščenje teh prožnih oblik dela negativno vpliva na kariero posameznika (napredovanje, bonus, vrsta dodeljenega dela itd.) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3 | Ženske lažje koristijo te prožne oblike dela kot moški   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

NEW

VPRAŠAJ Q6a TISTE, KI V SVOJEM PODJETJU NIMAJO PROŽNIH OBLIK DELA, KODA 3 V Q2a

Q6a: KODI 5 IN 6 STA IZKLJUČNI

Q6a Katero od naslednjih prožnih oblik dela bi koristili sami, če bi imeli to možnost?

(PREBERI - VEČ MOŽNIH ODGOVOROV)

|                      |    |
|----------------------|----|
| Skrajšan delovni čas | 1, |
| Prožni delovni čas   | 2, |
| Delo na daljavo      | 3, |
| Drugo (NE BERI)      | 4, |
| Nobene (NE BERI)     | 5, |
| NV/BO (NE BERI)      | 6, |

NEW

VPRAŠAJ Q2b DO Q6b TISTE, KI NE OPRAVLJAJO POKLICNE DEJAVNOSTI, KODE 1, 3, 4 ALI 5 V D5e

PREBERI: Prožne oblike dela vključujejo skrajšani delovni čas, prožni delovni čas (prilagodljiv čas začetka in konca dela), delo od doma (delo na daljavo) ali možnost odmorov za nujne osebne opravke (zdravstvene težave, bolan otrok itd.). Če trenutno ne delate, pri odgovoru pomislite na čas, ko ste delali, in na podjetje ali organizacijo, kjer ste nazadnje delali.



TRANSLATION

|     |   |
|-----|---|
| Q2b | Pogovoriva se sedaj o vašem osebnem delovnem položaju, ko ste nazadnje delali. Ali so, kolikor vam je znano, na voljo prožne oblike dela v podjetju ali organizaciji, kjer ste nazadnje delali? |
|-----|---|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|  |   |
|--|---|
| Da in take oblike dela ste sami koristili  | 1 |
| Da, ampak sami niste koristili takih oblik dela  | 2 |
| Ne, v podjetju ali organizaciji, kjer ste nazadnje delali, ni bilo na voljo prožnih oblik dela | 3 |
| Ni ustrezno/Ni nikoli delal(-a) (NE BERI)  | 4 |
| NV/BO (NE BERI)  | 5 |

NEW

VPRAŠAJ Q3b DO Q5b TISTE, KI SO V SVOJEM PODJETJU IMELI PROŽNE OBLIKE DELA, KODA 1 ALI 2 V Q2b

Q3b: ROTIRAJ IZJAVE 1 DO 3

|     |   |
|-----|---|
| Q3b | Natančneje, za vsako od naslednjih prožnih oblik dela mi povejte, kako razširjene so oz. niso bile v podjetju ali organizaciji, kjer ste nazadnje delali. |
|-----|---|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|  | Zelo razširjeno | Dokaj razširjeno | Ne preveč razširjeno | Sploh ni razširjeno | Ni ustrežno /Ni nikoli delal(-a) (NE BERI) | NV/BO (NE BERI) |
|--|-----------------|------------------|----------------------|---------------------|--|-----------------|
|  |                 |                  |                      |                     |  |                 |

|   |                      |   |   |   |   |   |   |
|---|----------------------|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Skrajšan delovni čas | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|----------------------|---|---|---|---|---|---|

TRANSLATION

|   |                                |   |   |   |   |   |   |
|---|--------------------------------|---|---|---|---|---|---|
| 2 | Prožni delovni čas             | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 3 | Delo od doma (delo na daljavo) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

NEW

Q4b: ROTIRAJ IZJAVI 1 DO 2

|     |   |
|-----|---|
| Q4b | Povejte mi, v kolikšni meri se strinjate oz. se ne strinjate z naslednjimi izjavami glede prožnih oblik dela v podjetju ali organizaciji, kjer ste nazadnje delali. |
|-----|---|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|  |  | Se popolnoma strinjam | Se dokaj strinjam | Se ne strinjam preveč | Se sploh ne strinjam | Ni ustreznost /Ni nikoli delal (-a) (NEBERI) | NV/BO (NEBERI) |
|--|--|-----------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|--|----------------|
|  |  |                       |                   |                       |                      |  |                |

|   |  |   |   |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|---|---|
| 1 | V tem podjetju je bilo za zaposlene koriščenje prožnih oblik dela preprosto              | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 2 | Direktorji in nadzorniki so zaposlene običajno odvrčali od koriščenja prožnih oblik dela | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

NEW

Q5b: ROTIRAJ IZJAVE 1 DO 3

|     |   |
|-----|---|
| Q5b | Ne glede na to, ali ste sami koristili te prožne oblike dela ali ne v podjetju ali organizaciji, kjer ste nazadnje delali, mi povejte, v kolikšni meri se strinjate oz. se ne strinjate z naslednjimi izjavami o tem, kako so se dojemale take oblike dela. |
|-----|---|

TRANSLATION

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|  |  | Se popolno ma strinjam | Se dokaj strinjam | Se ne strinjam preveč | Se sploh ne strinjam | Ni ustr ezno /Ni nikol i delal (-a) (NE BERI ) | NV/BO (NE BERI ) |
|--|--|------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|--|------------------|
|  |  |                        |                   |                       |                      |  |                  |

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Koriščenje teh prožnih oblik dela so sodelavci dojemali negativno   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 2 | Koriščenje teh prožnih oblik dela je negativno vplivalo na kariero posameznika (napredovanje, bonus, vrsta dodeljenega dela itd.) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 3 | Ženske so lažje koristile te prožne oblike dela kot moški   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

NEW

VPRAŠAJ Q6b TISTE, KI V PODJETJU, KJER SO NAZADNJE DELALI, NISO IMELI NA VOLJO PROŽNIH OBLIK DELA, KODA 3 V Q2b

Q6b: KODI 5 IN 6 STA IZKLJUČNI

|     |   |
|-----|---|
| Q6b | Katero od naslednjih prožnih oblik dela bi radi koristili sami, če bi imeli to možnost? |
|-----|---|

(PREBERI - VEČ MOŽNIH ODGOVOROV)

|                      |    |
|----------------------|----|
| Skrajšan delovni čas | 1, |
| Prožni delovni čas   | 2, |
| Delo na daljavo      | 3, |

## TRANSLATION

|                  |    |
|------------------|----|
| Drugo (NE BERI)  | 4, |
| Nobeno (NE BERI) | 5, |
| NV/BO (NE BERI)  | 6, |

NEW

VPRAŠAJ VSE

VPRAŠAJ Q7.1 TISTE, KI NE DELAJO (RAZEN UPOKOJENCEV), KODA 1, 2, 4 ALI 5 V D5e

VPRAŠAJ Q7.2 TISTE, KI DELAJO S SKRAJŠANIM DELOVNIM ČASOM, KODA 1 V D8

VPRAŠAJ Q7.3 ZAPOSLENE ALI FIZIČNE DELAVCE, KODA 2 ALI 3 V D5a

Q7: ROTIRAJ IZJAVE 1 DO 3

|    |  |
|----|--|
| Q7 | Pogovoriva se sedaj, kako bi lahko te prožne oblike dela vplivale na vaše poklicne odločitve. Zamislite si, da je koriščenje prožnih oblik dela na trgu zalo razširjeno. Ali menite, da ...? |
|----|--|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|  |  | Da,<br>zagotovo | Da,<br>verjetno | Ne,<br>verjetno<br>ne | Ne,<br>zagotovo<br>ne | NV/BO<br>(NE BERI) |
|--|--|-----------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|
|--|--|-----------------|-----------------|-----------------------|-----------------------|--------------------|

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Bi imeli boljše možnosti za vstop na trg dela   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2 | Bi prešli s skrajšanega delovnega časa na polni delovni čas                                   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3 | Bi se odločili za nadaljevanje dela, namesto da bi vzeli daljši dopust ali da bi se upokojili | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

NEW

ODDELEK 8 – Družinski dopust

## TRANSLATION

PREBERI: Naslednja vprašanja se nanašajo na družinski dopust. Če nimate otrok in jih trenutno ne načrtujete, odgovorite tako, kot če bi trenutno načrtovali otroka. Pogovoriva se najprej o očetovskem dopustu: očetovski dopust je dopust, namenjen izključno očetom neposredno pred in takoj po rojstvu.

VPRAŠAJ Q8a DO Q11a ZAPOSLENE ALI FIZIČNE DELAVCE, KODA 2 ALI 3 V D5a

VPRAŠAJ Q8a SAMO MOŠKE, KODA 1 V D2

Q8a: KODE 3, 4, 5, 6 IN 7 SO IZKLJUČNE

Q8a Ste že vzeli ali razmišljate, da bi vzeli očetovski dopust?

(PREBERI - VEČ MOŽNIH ODGOVOROV)

|   |    |
|---|----|
| Da, vzeli ste očetovski dopust  | 1, |
| Da, razmišljate, da bi vzeli očetovski dopust                                 | 2, |
| Ne, niste želeli vzeti očetovskega dopusta ali o tem ne razmišljate           | 3, |
| Ne, v podjetju ali organizaciji, kjer trenutno delate, ni očetovskega dopusta | 4, |
| Ne, niste vedeli, da vam pripada očetovski dopust                             | 5, |
| Nimate otrok, ne načrtujete otrok (NE BERI)                                   | 6, |
| NV/BO (NE BERI)   | 7, |

NEW

PREBERI: Starševski dopust se lahko opredeli kot dopust, ki sledi porodniškemu ali očetovskemu dopustu in ga lahko vzame katerikoli od staršev

Q9a: KODE 3, 4, 5 IN 6 SO IZKLJUČNE

Q9a Ste vzeli ali razmišljate, da bi vzeli starševski dopust?

(PREBERI - VEČ MOŽNIH ODGOVOROV)

|  |    |
|--|----|
| Da, vzeli sta starševski dopust                                      | 1, |
| Da, razmišljate, da bi vzeli starševski dopust                       | 2, |
| Ne, niste želeli vzeti starševskega dopusta ali o tem ne razmišljate | 3, |
| Ne, niste vedeli, da vam pripada starševski dopust                   | 4, |
| Nimate otrok, ne načrtujete otrok (NE BERI)                          | 5, |
| NV/BO (NE BERI)  | 6, |

## TRANSLATION

NEW

VPRAŠAJ Q10a MOŠKE, KI NISO VZELI STARŠEVSKEGA DOPUSTA ALI O TEM NE RAZMIŠLJAJO, KODA 1 V D2 IN KODA 3 V Q9a

Q10a: ROTIRAJ ODGOVORE 1 DO 6

Q10a Kateri so glavni vzroki, zakaj niste vzeli starševskega dopusta ali o tem ne razmišljate?

(PREBERI - NAJVEČ 2 ODGOVORA)

|   |    |
|---|----|
| Finančno si ne morete privoščiti starševskega dopusta                     | 1, |
| Vaš partner ali zakonec ne dela   | 2, |
| Vaš partner ali zakonec je/bo izkoristil celoten starševski dopust        | 3, |
| Za vašega otroka/otroke skrbi druga oseba                                 | 4, |
| Vaš otrok oz. otroci so v varstvu (ustanove za varstvo otrok, vrtec itd.) | 5, |
| Starševski dopust je namenjen bolj ženskam                                | 6, |
| Drugo (NE BERI)   | 7, |
| NV/BO (NE BERI)   | 8, |

NEW

VPRAŠAJ Q10b ŽENSKE, KI NISO VZELE STARŠEVSKEGA DOPUSTA ALI O TEM NE RAZMIŠLJAJO, KODA 2 V D2 IN KODA 3 V Q9a

Q10b: ROTIRAJ ODGOVORE 1 DO 5

Q10b Kateri so glavni vzroki, zakaj niste vzeli starševskega dopusta ali o tem ne razmišljate?

(PREBERI - NAJVEČ 2 ODGOVORA)

|   |    |
|---|----|
| Finančno si ne morete privoščiti starševskega dopusta                     | 1, |
| Vaš partner ali zakonec ne dela   | 2, |
| Vaš partner ali zakonec je/bo izkoristil celoten starševski dopust        | 3, |
| Za vašega otroka/otroke skrbi druga oseba                                 | 4, |
| Vaš otrok oz. otroci so v varstvu (ustanove za varstvo otrok, vrtec itd.) | 5, |
| Drugo (NE BERI)   | 6, |
| NV/BO (NE BERI)   | 7, |

TRANSLATION

NEW

Q11a Če pomislite samo na finančni vidik, pri kakšnem deležu plače bi vzeli družinski dopust? Če bi bil plačan:

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|   |   |
|---|---|
| V višini vsaj 75 % vaše plače                                   | 1 |
| V višini vsaj 50 % vaše plače                                   | 2 |
| Pri kakršnemkoli deležu vaše plače                              | 3 |
| Družinski dopust boste vzeli v vsakem primeru, tudi neplačanega | 4 |
| NV/BO (NE BERI)   | 5 |

NEW

VPRAŠAJ Q8b DO Q11b TISTE, KI NE OPRAVLJAJO POKLICNE DEJAVNOSTI, KODE 1, 3, 4 ALI 5 V D5e

VPRAŠAJ Q8b SAMO MOŠKE, KODA 1 V D2

PREBERI: Če trenutno ne delate, pri odgovoru pomislite na čas, ko ste delali.

Q8b: KODE 3, 4, 5, 6 IN 7 SO IZKLJUČNE

Q8b Ali ste že vzeli ali ste že kdaj razmišljali, da bi vzeli očetovski dopust?

(PREBERI - VEČ MOŽNIH ODGOVOROV)

|   |    |
|---|----|
| Da, vzeli ste očetovski dopust  | 1, |
| Da, razmišljali ste, da bi vzeli očetovski dopust                             | 2, |
| Ne, niste želeli vzeti očetovskega dopusta ali o tem niste razmišljali        | 3, |
| Ne, v podjetju ali organizaciji, kjer ste delali, ni bilo očetovskega dopusta | 4, |
| Ne, niste vedeli, da vam pripada očetovski dopust                             | 5, |
| Nimate otrok, ne načrtujete otrok (NE BERI)                                   | 6, |
| NV/BO (NE BERI)   | 7, |

NEW

## TRANSLATION

PREBERI: Starševski dopust se lahko opredeli kot dopust, ki sledi porodniškemu ali očetovskemu dopustu in ga lahko vzame katerikoli od staršev

Q9b: KODE 3, 4, 5, 6 IN 7 SO IZKLJUČNE

Q9b Ste vzeli ali razmišljate, da bi vzeli starševski dopust?

(PREBERI - VEČ MOŽNIH ODGOVOROV)

|  |    |
|--|----|
| Da, vzeli sta starševski dopust  | 1, |
| Da, razmišljate, da bi vzeli starševski dopust                                 | 2, |
| Ne, niste želeli vzeti starševskega dopusta ali o tem ne razmišljate           | 3, |
| Ne, v podjetju ali organizaciji, kjer ste delali, ni bilo starševskega dopusta | 4, |
| Ne, niste vedeli, da vam pripada starševski dopust                             | 5, |
| Nimate otrok, ne načrtujete otrok (NE BERI)                                    | 6, |
| NV/BO (NE BERI)  | 7, |

NEW

VPRAŠAJ Q10c MOŠKE, KI NISO VZELI STARŠEVSKEGA DOPUSTA ALI O TEM NE RAZMIŠLJAJO, KODA 1 V D2 IN KODA 3 V Q9b

Q10c: ROTIRAJ ODGOVORE 1 DO 6

Q10c Kateri so glavni vzroki, zakaj niste vzeli starševskega dopusta ali o te ne razmišljate?

(PREBERI - NAJVEČ 2 ODGOVORA)

|  |    |
|--|----|
| Finančno si niste mogli privoščiti starševskega dopusta                        | 1, |
| Vaš partner ali zakonec ni delal   | 2, |
| Vaš partner ali zakonec je izkoristil celoten starševski dopust                | 3, |
| Za vašega otroka/otroke skrbi druga oseba                                      | 4, |
| Vaš otrok oz. otroci so bili v varstvu (ustanove za varstvo otrok, vrtec itd.) | 5, |
| Starševski dopust je bil namenjen bolj ženskam                                 | 6, |
| Drugo (NE BERI)  | 7, |
| NV/BO (NE BERI)  | 8, |

NEW



TRANSLATION

VPRAŠAJ Q10d ŽENSKE, KI NISO VZELE STARŠEVskega DOPUSTA ALI O TEM NE RAZMIŠLJAJO, KODA 2 V D2 IN KODA 3 V Q9b

Q10d: ROTIRAJ ODGOVORE 1 DO 5

Q10d Kateri so glavni vzroki, zakaj niste vzeli starševskega dopusta ali o te ne razmišljate?

(PREBERI - NAJVEČ DVA ODGOVORA)

|   |    |
|---|----|
| Finančno si niste mogli privoščiti starševskega dopusta         | 1, |
| Vaš partner ali zakonec ni delal                                | 2, |
| Vaš partner ali zakonec je izkoristil celoten starševski dopust | 3, |
| Za vašega otroka/otroke je skrbela druga oseba                  | 4, |
| Vaš otrok oz. otroci so bili v varstvu                          | 5, |
| Drugo (NE BERI)   | 6, |
| NV/BO (NE BERI)   | 7, |

NEW

Q11b Če pomislite samo na finančni vidik, pri kakšnem deležu plače bi vzeli družinski dopust? Če bi bil plačan:

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|  |   |
|--|---|
| V višini vsaj 75 % vaše plače                                | 1 |
| V višini vsaj 50 % vaše plače                                | 2 |
| Pri kakršnemkoli deležu vaše plače                           | 3 |
| Družinski dopust bi vzeli v vsakem primeru, tudi neplačanega | 4 |
| NV/BO (NE BERI)  | 5 |

NEW

VPRAŠAJ VSE

Q12: ROTIRAJ ODGOVORE 1 DO 7

Q12: KODI 9 IN 10 STA IZKLJUČNI

Q12 Kaj so po vašem mnenju glavni dejavniki, ki bi očete spodbudili h koriščenju starševskega dopusta?

TRANSLATION

(PREBERI - NAJVEČ 3 ODGOVORI)

|   |     |
|---|-----|
| Višje finančno plačilo v obdobju dopusta  | 1,  |
| Možnost koriščenja dopusta po delih ali v obliki skrajšanega delovnega časa                             | 2,  |
| Trdnejša jamstva glede kariere v času dopusta ali po njem   | 3,  |
| Podpora glede starševskega dopusta s strani nadrejenih in sodelavcev na delovnem mestu                  | 4,  |
| Boljša obveščenost o koriščenju starševskega dopusta  | 5,  |
| Obdobja starševskega dopusta, ki so namenjena očetom in jih ni mogoče prenesti na partnerja ali zakonca | 6,  |
| Zvišanje gornje starostne meje otroka, za katerega lahko zaposleni vzame starševski dopust              | 7,  |
| Drugo (NE BERI)   | 8,  |
| Noben (NE BERI)   | 9,  |
| NV/BO (NE BERI)   | 10, |

NEW

VPRAŠAJ Q13a DO Q15a ZAPOSLENE ALI FIZIČNE DELAVCE, KODA 2 ALI 3 V D5a

Q13a: ROTIRAJ IZJAVI 1 DO 2

|      |   |
|------|---|
| Q13a | Povejte mi, v kolikšni meri se strinjate ali ne strinjate z naslednjimi izjavami o družinskem dopustu, ki vključuje očetovski dopust in starševski dopust, v podjetju ali organizaciji, kjer trenutno delate. |
|------|---|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|  |  | Se popolnoma strinjam | Se dokaj strinjam | Se ne strinjam preveč | Se sploh ne strinjam | NV/BO (NE BERI) |
|--|--|-----------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|-----------------|
|--|--|-----------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|-----------------|

|   |  |   |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|---|
| 1 | Za zaposlene je koriščenje družinskega dopusta preprosto | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|--|---|---|---|---|---|

TRANSLATION

|   |  |   |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|---|
| 2 | Direktorji in nadzorniki zaposlene običajno odvrčajo od koriščenja družinskega dopusta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|--|---|---|---|---|---|

NEW

Q14a: ROTIRAJ IZJAVE 1 DO 3

|      |   |
|------|---|
| Q14a | Ne glede na to, ali ste že koristili ali nameravate koristiti družinski dopust, mi povejte, v kolikšni meri se strinjate oz. se ne strinjate z naslednjimi izjavami o tem, kako se tak družinski dopust dojema v vašem podjetju/organizaciji. |
|------|---|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

|  |  | Se popolnoma strinjam | Se dokaj strinjam | Se ne strinjam preveč | Se sploh ne strinjam | NV/BO (NE BERI) |
|--|--|-----------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|-----------------|
|--|--|-----------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|-----------------|

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Koriščenje družinskega dopusta sodelavci dojemajo negativno   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2 | Koriščenje družinskega dopusta negativno vpliva na kariero posameznika (napredovanje, bonus, vrsta dodeljenega dela itd.) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3 | Ženske lažje koristijo družinski dopust kot moški   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |

NEW

Q15a: ROTIRAJ ODGOVORE 1 DO 5

Q15a: KODI 7 IN 8 STA IZKLJUČNI

## TRANSLATION

|      |  |
|------|--|
| Q15a | Zamislite si, da se v vaši družini nenadoma pojavi potreba po oskrbi bolnega, invalidnega ali šibkega družinskega člana. Kako bi v taki situaciji postopali s svojim delodajalcem? |
|------|--|

(PREBERI - NAJVEČ DVA ODGOVORA)

|  |    |
|--|----|
| Vzeli bi dopust za oskrbo odvisne osebe  | 1, |
| Vzeli bi letni dopust  | 2, |
| Vzeli bi bolniški dopust   | 3, |
| V tem časovnem obdobju bi delali od doma   | 4, |
| Nekaj prostih dni lahko vzamete nenapovedano in jih kasneje nadoknadite (višja sila/dopust v nujnem primeru, prožni delovni čas) | 5, |
| Drugo (NE BERI)  | 6, |
| Nič (NE BERI)  | 7, |
| NV/BO (NE BERI)  | 8, |

NEW

VPRAŠAJ Q13b DO Q15b TISTE, KI NE OPRAVLJAJO POKLICNE DEJAVNOSTI, KODA 1, 3, 4 ALI 5 V D5e

Q13b: ROTIRAJ IZJAVI 1 DO 2

|      |   |
|------|---|
| Q13b | Povejte mi, v kolikšni meri se strinjate ali ne strinjate z naslednjimi izjavami o družinskem dopustu, ki vključuje očetovski dopust in starševski dopust, v podjetju ali organizaciji, kjer ste nazadnje delali. |
|------|---|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

TRANSLATION

|  |  |   |                                 |  |                                    |  |                               |
|--|--|---|---------------------------------|--|------------------------------------|--|-------------------------------|
|  |  | Se<br>pop<br>olno<br>ma<br>strin<br>jam | Se<br>doka<br>j<br>strin<br>jam | Se<br>ne<br>strin<br>jam<br>prev<br>eč | Se<br>splo<br>h ne<br>strin<br>jam | Ni<br>ustr<br>ezno<br>/Ni<br>nikol<br>i<br>delal<br>(-a)<br>(NE<br>BERI<br>) | NV/<br>BO<br>(NE<br>BERI<br>) |
|--|--|---|---------------------------------|--|------------------------------------|--|-------------------------------|

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Za zaposlene je bilo koriščenje družinskega dopusta preprosto                             | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 2 | Direktorji in nadzorniki so zaposlene običajno odvrčali od koriščenja družinskega dopusta | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

NEW

Q14b: ROTIRAJ IZJAVE 1 DO 3

|      |   |
|------|---|
| Q14b | Ne glede na to, ali ste že koristili ali nameravate koristiti družinski dopust, mi povejte, v kolikšni meri se strinjate oz. se ne strinjate z naslednjimi izjavami o tem, kako se je tak družinski dopust dojemal v podjetju/organizaciji, kjer ste nazadnje delali. |
|------|---|

(PREBERI - MOŽEN EN ODGOVOR)

TRANSLATION

|  |  |                        |                   |                       |                      |  |                |
|--|--|------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|--|----------------|
|  |  | Se popolno ma strinjam | Se dokaj strinjam | Se ne strinjam preveč | Se sploh ne strinjam | Ni ustravno /Ni nikoli delal (-a) (NEBERI) | NV/BO (NEBERI) |
|--|--|------------------------|-------------------|-----------------------|----------------------|--|----------------|

|   |  |   |   |   |   |   |   |
|---|--|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Koriščenje družinskega dopusta so sodelavci dojemali negativno   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 2 | Koriščenje družinskega dopusta je negativno vplivalo na kariero posameznika (napredovanje, bonus, vrsta dodeljenega dela itd.) | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 3 | Ženske so lažje koristile družinski dopust kot moški   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |

NEW

Q15b: ROTIRAJ ODGOVORE 1 DO 5

Q15b: KODI 8 IN 9 STA IZKLJUČNI

|      |   |
|------|---|
| Q15b | Zamislite si, da se je v vaši družini nenadoma pojavila potreba po oskrbi bolnega, invalidnega ali šibkega družinskega člana. Kako bi v taki situaciji postopali s svojim delodajalcem? |
|------|---|

(PREBERI - NAJVEČ DVA ODGOVORA)

|  |    |
|--|----|
| Vzeli bi dopust za oskrbo odvisne osebe  | 1, |
| Vzeli bi letni dopust                    | 2, |
| Vzeli bi bolniški dopust                 | 3, |
| V tem časovnem obdobju bi delali od doma | 4, |

## TRANSLATION

|   |    |
|---|----|
| Nekaj prostih dni bi lahko vzeli nenapovedano in jih kasneje nadoknadili (višja sila/dopust v nujnem primeru, prožni delovni čas) | 5, |
| Nikoli niste delali (NE BERI)   | 6, |
| Drugo (NE BERI)   | 7, |
| Nič (NE BERI)   | 8, |
| NV/BO (NE BERI)   | 9, |
| NEW   |    |